

Цитологический анализ шейки матки – вопросы пациенту

Cellprovtagning - frågor till patienten



Вы получили приглашение на цитологический анализ шейки матки?

Har du fått en kallelse till cellprovtagning?



Понимаете ли Вы, какой анализ Вы будете сдавать?

Förstår du vad det är för prov du ska ta?



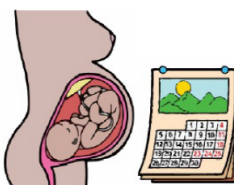
Есть ли у Вас с собой документ, удостоверяющий личность, ID-карта?

Har du legitimation, id-kort?



Какой у Вас номер телефона?

Vad är ditt telefonnummer?



Вы беременны?

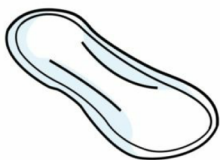
Когда должен родиться ребёнок (расчётная дата родов) ?

Är du gravid?

När beräknas barnet att födas?

Цитологический анализ шейки матки – вопросы пациенту

Cellprovtagning - frågor till patienten



Когда у Вас перестали идти месячные? (Месячных не было последние 12 месяцев)

Har du slutat att få mens? (Ingen mens de senaste 12 månaderna.)



Когда у Вас началась последняя менструация? Были ли у Вас месячные в последние 14 дней?

När började din senaste mens? Har du haft blödning de senaste 14 dagarna?



Идут ли у Вас сейчас месячные?

При месячных анализ сдавать нельзя. В таком случае Вам надо записаться на новый приём.

Blöder du nu?

Du kan inte lämna prov när du har mens. Då bokar vi en ny tid.



Родили ли Вы ребёнка в последнем году?

Har du fött barn det senaste året?



Когда родился ребёнок?

Vilket datum föddes barnet?

20XX-XX-XX

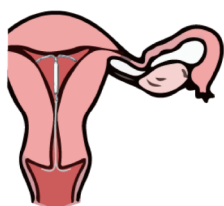
Цитологический анализ шейки матки – вопросы пациенту

Cellprovtagning - frågor till patienten



Проходите ли Вы гормональную терапию? (комбинированные противозачаточные таблетки, подкожный противозачаточный имплантат, вагинальное противозачаточное кольцо, противозачаточный пластырь, противозачаточная инъекция или гормональная терапия при менопаузе)

Har du någon hormonbehandling? (P-piller, p-stav, p-ring, p-plåster, p-spruta, eller klimakteriebehandling.)



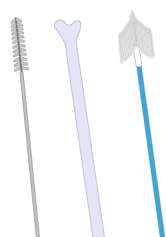
Вставлена ли у Вас медная или гормональная внутриматочная спираль?

Har du en kopparspiral eller hormonspiral?



Согласны ли Вы, чтобы мы сохранили образец анализа, который мы сегодня возьмём? В таком случае мы сможем оказать вам лучшую помощь в будущем.

Godkänner du att vi sparar provet som vi ska ta idag? Då kan vi hjälpa dig bättre i framtiden.



Я буду брать цитологический анализ шейки матки с помощью щёточки и шпателя. Это займёт всего одну минуту. При сдаче анализа большинство не испытывают боли, но у многих возникают неприятные ощущения.

Jag tar cellprovet från livmoderhalsen med hjälp av en borste och spatel. Det tar bara någon minut. De flesta tycker inte att det gör ont men det kan kännas lite obehagligt.



Разденьтесь ниже пояса и садитесь на гинекологическое кресло.

Nu får du ta av dig på underkroppen och sätta dig i undersökningsstolen.

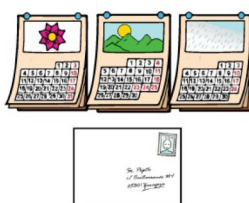
Цитологический анализ шейки матки – вопросы пациенту

Cellprovtagning - frågor till patienten



Анализ бесплатный.

Provet är gratis.



Результат Вы получите по почте. Письмо будет на шведском языке и придёт в течение трёх месяцев.

Du får svar på provet med posten. Brevet är på svenska och kommer inom tre månader.



Иногда необходимо сдать повторный анализ. В таком случае Вам придёт новое приглашение.

Ibland behöver vi ta ett nytt prov. Då får du en ny kallelse.



Когда мы закончим, Вы можете идти домой. Важно, чтобы Вы сдавали анализ на цитологию каждый раз, когда Вы получаете приглашение. Добро пожаловать к нам и в следующий раз!

Nu är vi klara och du kan gå hem. Det är viktigt att du lämnar cellprov varje gång du får en kallelse. Välkommen tillbaka nästa gång!